

# Mensajerías Marítimas

## Línea de vapores correos de Bordeaux a Montevideo y Buenos-Aires.

El día 14 de Febrero saldrá el magnífico vapor «Chile», el 28 el «Atlantique», el 13 de Marzo el «Cordillere», y el 27 el «Magellan», admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

## Pacific Steam Navigation Company

## Línea de vapores correos de la Fallice-Rochellé a Buenos-Aires y Chile

El 16 de Febrero saldrá el magnífico vapor «Orissa», el 1.º de Marzo «Ortega», el 15 «Oropesa», y el 29 el «Orita», admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

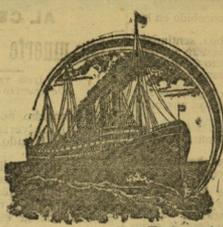
## Llody Royal Holland is

## Línea de vapores correos de Bordeaux-Boulogne a Buenos Aires

El día 7 de Febrero de Bordeaux y el 9 de Boulogne saldrá el trasatlántico «Rymland» de 3000 toneladas, directamente para Buenos-Aires, admitiendo pasajeros de 3.ª clase, al precio de 155 pesetas.

## Interoceanic Railway Of México

Se expenden billetes de ferrocarril desde el puerto de Vera-Cruz para el interior de la República de México en 1.ª y 2.ª clase.



# COMPANIA GENERAL TRASATLANTIQUE FRANCAISE

## Línea de Bordeaux y Saint-Nazaire a la Habana, Vera-Cruz y México

El día 21 de Febrero saldrá el magnífico vapor «La Navarre», y el día 29 el «Bordeaux», admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

## Línea de vapores de Bordeaux a Colón (Panamá) Venezuela y Pacífico

El día 11 de Febrero saldrá el magnífico vapor «Normandic» y el 26 el «Perou», admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

## Compañía de navegación American Line

## Línea de vap. rápidos de Cherburgo a Nueva York y Estados de California

El día 8 de Febrero saldrá el magnífico vapor «New-York» el 15 «Saint-Paul», el 23 el «Philadelphia» el 29 «Saint-Paul» el 7 de Marzo «New-York» el 14 «Saint-Louis» el 21 «Philadelphia» y el 28 el «Saint-Paul», admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª.

## Compañía de navegación White Star Line

## Línea de vapores de Cherburg a Nueva York y Estados de California

El día 12 de Febrero saldrá el magnífico trasatlántico «Adriatic», el 19 «Teutonic», el 26 «Oceanic», el 4 de Marzo «Majestic» el 11 «Adriatic» y el 18 «Teutonic», admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

## PARA INFORMES Y BILLETES DIRIGIRSE A LOS REPRESENTANTES

## INURRIETA HERMANOS

BILBAO: Calle Buenos-Aires, 5.—SAN SEBASTIAN: General Echague, 5.

## SIEMPRE

os PRESERVARÉIS la Garganta, los Bronquios y Pulmones contra los peligros del Frío, de la Humedad ó del Contagio;

## SIEMPRE

os CURARÉIS los Constipados, Afecciones ó dolores de Garganta, Bronquitis, Catarros, Gripe, Influenza, Enfisema, etc.

## PASTILLAS VALDA

Remedio maravilloso Antiséptico y volátil

PERO, ANTE TODO, PEDID Y EXIGID

en todas las Farmacias,

al precio de Ptas 4.50,

con el nombre VALDA

y la dirección del único inventor y propietario

M. CANONNE, Laboratorio Regional, 118, Barcelona,

ajo la dirección del farmacéutico

Don Antonio Font

De venta en todas las Farmacias y Droguerías.

Agencia General: V. FEBER y C. BARCELONA.



## VINO Y JARABE DE DUSART

al Lactofosfato de Cal

EL JARABE DE DUSART se prescribe a las nodrizas durante la lactancia, á los niños para fortalecerlos y desarrollarlos, así como EL VINO DE DUSART se receta en la Anemia, colores pálidos de las jóvenes, y á las madres durante el embarazo.

Deposita en todas las Farmacias.

DESCOFRAR DE LAS FALSIFICACIONES E IMITACIONES

Exigir la Firma

Indicativo y de una Pírcula absoluta

## CURACION RADICAL Y RAPIDA

(Sin Capaja — al rayo) de los Fluxos Venéreos y Perilísticos

En todas las Farmacias

## DISPEPSIA, GASTRALGIA, VOMITOS, NEURASTENIA GASTRICA, DIARREA,

en niños y adultos, estrabismo, males digestivos, acidez del estómago, acedia, isapneusia, elorosis sea dispepsia y demás enfermedades del estómago é intestino, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el

## ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

Marca «TORALIX», Serrano, 30, Farmacia MADRID Y principales del mundo.

## Graças a Lactato de Hierro

### GGELIS & CONTE

Indicada para la Anemia en la Infancia de Paris. El más eficaz de los Ferruginosos contra la ANEMIA — CLOROSIS — EMPOBRAMIENTO de la Sangre, DEBILIDAD, etc.

LABORATORIO 59 Rue d'Aboukir, París y Farmacias

## ESTREÑIMIENTO curado con la CASCARINE LEPRINCE

Acción regular Taxante perfecto

De venta en todas las Farmacias.

D. LEPRINCE, 61, Rue de la Tour, PARIS

## Motores de Gas Legítimos OTTO

### Pobre

60% Economía sobre las mejores máquinas de vapor.

GASOTOREN-FABRIK DEUY, Sueruss Fabrik

Encomienda exclusiva para España y Portugal en los puntos de venta OTTO

RINDENBERG, Pano de Santa, 29 — MADRID, Calle de Sevilla, 19

## OBRAS VARIAS

Los miserables, por Victor Hugo, 4 ptas. en rústica y 6 enc.

El Conde de Montecristo, por A. Dumas.—Un tomo (gran formato), 4 pesetas en rústica y 6 encuadernado en tela.

La Mujer del Puerto (segunda parte de El Conde de Montecristo) por A. Dumas.—Un tomo, 2 ptas. rústica, y 3,50 enc.

El Jorobado ó en Enrique de Lagardere, por Paul Feval.—Dos tomos, 3,50 ptas. en rústica y 4 encuadernado.

Cermita Lacerada, por los hermanos Goncourt.—Una pta. Sea Pablo por Ernesto Renan.—Una pta. y 1,50 encuadernado.

Guerra y Amadía. Dos tomos: 3 pesetas y 4,50 encuadernados.

El Ingeniero Hidráulico, de Quéjor de la Hérault.—Un grueso tomo impreso en letra perfectamente legible. Precio: 1 peseta en rústica y 2 encuadernado. Es la edición más económica que existe.

Europa, drama, por Joaquín Dicenta.—Dos pesetas.

Las Reinas de Palmira, por Volney.—Una pta. y 1,50 enc.

Berlinda, Beroldingo y Gacemas, por Dell' Croce, 50 cént.

Robinson, por Delece. Edición reducida.—50 cént.

Historia de matas y de heras.—50 cént.

Higiene y educación de los niños, por el Dr. Max Doppelheim, prólogo del Dr. Martínez Vargas.—Precio: 4 pesetas en rústica y 5 encuadernado.

La Inevitable de libros al alcance de todos, por J. Oliva Brity, prólogo de Federico Rahola.—Precio: 2,50 pesetas en rústica y 3,50 encuadernado.

La salud de familias á 10 céntos en casa, por el doctor Enrique de Villamediana, 3,50 ptas. en rústica y 4,50 encuadernado.

El Ideal de los Cocineros, por Wasp.—Precio: 2 pesetas en rústica y 3 encuadernado.

Estas obras se hallan de venta en todas las librerías y centros de suscripciones de España y América, y en la casa editorial Sopena 87 y calle Valencia, 27.—Apartado de correos, 178, Barcelona

## ¿Porqué esta cocinera se desespera así? Porque le falta el Extracto de CARNE LIEBIG

Desesperación muy natural, pues la infeliz sabe que, sin ese extracto puro y concentrado de carne de buey, no puede gustar

La Mesa Española

Arte de cocinar

POR DOÑA D. V. DE U.

Cuarta edición

De venta en la administración de este periódico al precio de UNA peseta en rústica y UNA peseta CINCUENTA céntimos en lona de camping.

## LA PREVISION ANDALUZA

Empresa de Redención Militar con indivisibilidad del riesgo del sorteo

Domicilio social: RELATOR, 10.—SEVILLA

Única empresa que efectúa sus operaciones en un solo plazo por 700 pesetas y en dos ó más plazos por 750 pesetas.

Formación de capitales para menores. Soliciten tarifas de las varias combinaciones que tienen establecidas.

Delegación en Guipúzcoa con VICENTE MARRIN en Ibañeta sub-delegación en San Sebastián con BEÑARDO ELAKES, Urbietá, 36, 3.º

Folleton de LA VOZ 21

Esta obra es propiedad de la casa editorial Sopena de Barcelona.

## Memorias de un médico

POR A. DUMAS (FADRE)

do en una cueva con mi peluquín raído y ese gótico fraile que miren y campan a mi amigo el mariscal, y al verme tan engalanado y elegante, habiéndome en París con docientos mil libras de renta, se le creó un jorobado, dispuesto y afortunado, aunque tiene diez años más que yo. Diez años, sí, señor!

—Os referiré á M. de Richelieu?

—Claro está.

—¿I quién?

—¿A qué ha de ser, al cardenal! ¿Por qué, soy yo tan viejo como éste?

—Mucho extraño que viváis lejos de la corte, contando allí con amigos tan poderosos.

—¿Qué esta es una escapatoria momentánea, pienso volver pronto á ella—contestó Taverney, dirigiendo al mismo tiempo una significativa mirada á su hija.

—A pesar de todo, el mariscal protegerá, sin duda, á nuestro hijo en su carrera.

—¿A mi hijo! ¡Bah! Ni pensarlo; lo aborrece.

—¿Cómo! ¿Al hijo de un amigo?

—Sí, señor, y yo le doy la razón.

—Y eso lo decís vos?

—¿Y cómo queréis que no lo deteste? ¡No os he dicho que es tísico?

—Nada le queda Felipe á deber—interrumpió Andrea muy sosegadamente, y en seguida, dirigiéndose á su doncella, añadió:

—Nicola, quita esta mesa.

—¿Ay!—exclamó el barón, lanzando un suspiro.—¡ay! cuando recuerdo aquellos tiempos en que me estaba en la mesa hasta las dos de la madrugada... Entonces lo merecía la cena, y cuando había satisfecho el apetito, bebía buenos tragos. ¿Pero como queréis que beba ahora este agua chirle?

Y hablando con Nicola:

—Oye, muchacha—añadió—míra si hay todavía marrasquino, y tráenos un frasco.

—Y—dijo Andrea á su criada, que se detenia esperando á que su señorita confirmase aquella orden.

Encóntrase el barón recostado en su sillón y con los ojos cerrados, exhalando melancólicos y grotescos suspiros.

—¡Vamos hablando del mariscal de Richelieu—continuó Bálamo, decidido á continuar aquella conversación.

—En efecto—contestó Taverney tarareando al mismo tiempo un aria tan tréfica como sus suspiros.

—¿Aun cuando aborrezca á vuestro hijo, y habéis dicho que con razón por ser filósofo, mantendréis las relaciones con él, puesto que vos no lo sois?

—¿Quién! ¡Yo filósofo! Ni pensarlo.

—Supongo que tendréis honores: ¿habéis servido al rey?

—Durante quince años. Fui edecán del mariscal, hicimos juntos la campaña de Mahón, y nuestra amistad data... esperad... sí... desde el célebre sitio de Filipburgo, es decir desde 1742 á 1743.

—¿Hala! ¿cómo estuviésteis en el sitio de Filipburgo, yo también me encontré en él.

—Se incorporó el anciano en su sillón, y mirando á Bálamo cara á cara con ojos espantados, le dijo:

—¿Cómo... ¿pues qué edad tenéis?

—No tengo edad—contestó éste, acercando al mismo tiempo su vaso para que el marrasquino le fuese servido por la hermosa mano de Andrea.

El barón interpretó á su modo aquella respuesta convenciéndose de que Bálamo tenía algún motivo particular para ocultar sus años.

—Dispensadme, caballero, que os diga que no representais la edad que le da un soldado de Filipburgo. Veintiocho años han transcurrido desde el sitio de aquella ciudad, y si no me engaño no representais más de treinta.

—¿Bah! ¿quién no tiene treinta años?

—dijo con indiferencia el viajero.

—¿Yo, pardez!—interrumpió el barón.—¿pues hace justamente treinta que dejé de tenerlos?

Andrea miraba al extranjero con una insistencia que indicaba el irresistible atractivo de la curiosidad. Efectivamente, aquel hombre singular se mostraba cada instante á ella con calidades distintas.

—Por mi vida—replicó el barón,—que me confundís... aunque creo más probable que estéis engañado, tomando á Filipburgo por alguna otra ciudad. Cualquiera diría que no tenéis más de treinta años: ¿es cierto, Andrea?

—Efectivamente—contestó ésta, queriendo otra vez, aunque en vano, sostener la poderosa mirada de su huéspedes.

—No, no—replicó éste,—sé lo que digo, y digo verdad. Hablo del famoso sitio de Filipburgo, en el que el duque de Richelieu mató en duelo al príncipe de Lixen su primo. No hay duda, que el desafío se verificó al volver de la trinchera... en el camino real... sobre la izquierda... y por cierto que me la atravesó de una estocada. Pasé precisamente en el momento en que el príncipe de Dos Puentes le sostenía agonizante entre sus brazos, y estaba sentado á la orilla del foso, en tanto que M. de Richelieu limpiaba con tranquilidad la hoja de su espada.

—Me desconcertáis, caballero—dijo el barón—en efecto... Sucedió como decís.

—¿Os han referido el lance?—preguntó Bálamo con indiferencia.

—¿Cómo si yo lo presencié: si tuve el honor de asistir como testigo del mariscal, que por cierto no lo era todavía, aunque esto no es del caso.

—¿Aguardad...—dijo Bálamo observando atentamente al barón.

—¿Qué?

—No usabais el uniforme de capitán en aquella época?

—En efecto.

—¿Servistéis en el regimiento de caballería ligera de la reina, que fué derrotado en Fontenoi?

—¿Os hallásteis también en Fontenoi?—preguntó el barón con ironía.

—No—contestó pacíficamente Bálamo—cuando lo de Fontenoi, ya había muerto.

El barón abrió asombrado sus ojos, Andrea se estremeció y Nicolaas hizo la señal de la cruz.

—Pues como iba diciendo...—continuó Bálamo—ahora recuerdo como si lo viera ante, que vestíais el uniforme de caballería ligera, y observé al pasar que llevabais del diestro vuestro caballo y el del mariscal, durante el desafío. Me acordé entonces á vos, y me contestaste todos los pormenores de aquel lance.

—¿Quién? ¿yo?

—¿No lo dudéis! ¡vos mismo! os reconozco muy bien, y me acuerdo que teníais entonces el título de caballero, por más señas que comunmente os llamaban el caballero.

—¿Diantre!—exclamó Taverney maravillado.

—Perdonadme, si no os he reconocido antes; pero no debéis ignorar que treinta años desfiguraron mucho á un hombre. ¡Mirando por el mariscal de Richelieu! ¡barón!—agregó Bálamo vaciando su vaso.

—¿Que me visteis en aquella época?

—Insistió éste.—¡Es imposible!

—Os vi—contestó Bálamo.

—¿En la carretera?

—En la carretera.

—¿Sujetando los caballos?

—¿Durante el duelo?

—Y así he dicho que cuando el príncipe murió.

—Pues entonces contareis cincuenta años.

—Tengo los suficientes para haberos visto.

El barón se removió en su sillón con movimiento tan desesperado, que Nicolaas no pudo reprimir la risa: Andrea se quedó pensativa, con los ojos fijos en los de Bálamo.

Se creería que éste solo esperaba aquel momento que ya había previsto, pues, levantándose en seguida, lanzó dos ó tres miradas á la joven, que se